Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 59 (1921)
Heft: 18

Artikel: L'essuie-tine
Autor: O.D.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-216380

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

59me ANNEE — N° 18. *Fondé par L. MONNET et H. RENOU.* Samedi 30 avril 1921.

CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :
Imprimerie PACHE-VARIDEL & BRON, Lausanne
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité
LAUSANNE et dans ses agences

ABONNEMENT : *Suisse*, **un an Fr. 6.—**
six mois, Fr. 3.50 — *Etranger*, **port en sus**

ANNONCES
30 cent. la ligne ou son espace.
Réclames, 50 cent.
Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

ARMOIRIES COMMUNALES

Paudex. — D'après le *Dictionnaire historique du Canton de Vaud*, l'écusson de Paudex serait divisé en deux obliquement de bas en haut et de gauche à droite, sur la partie supérieure bleue un aigle ou un coq d'or déploie ses ailes, la partie inférieure est divisée en 6 bandes verticales alternativement rouges et blanches; sur chaque bande rouge un anneau d'or allongé verticalement, plus petit sur la première bande rouge et plus grand sur la dernière bande rouge (soit la 5me). Cet écusson n'est pas de bon goût héraldique et n'est pas à prendre comme exemple. Il est vaguement parlant : *coq* se disant *pau* en patois. Nous donnons ici dans toute sa naïveté un croquis d'après un original conservé aux archives de Paudex.

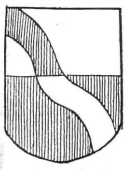
* * *

Les Planches (Montreux). — Cette commune du cercle de Montreux a un écu bleu, au bas une montagne verte à trois sommets sur laquelle s'élève une église (de Montreux, vraisemblablement); des angles supérieurs de l'écusson et de chaque côté de l'église deux bandes d'argent ondées descendent obliquement en dedans pour se rejoindre derrière la montagne en façon de chevron renversé, en dehors des bandes ondées une étoile d'or de chaque côté. Un sceau du XVIme siècle porte déjà ces armes bien compliquées.

* * *

St-Prex a une fleur de lys d'argent sur un fond noir. Ces armes sévères sont bien belles dans leur simplicité. Elles figurent sur le sceau d'un acte du XVIIme siècle, elles se voyaient aussi sur la chaire de l'ancienne église avec la date de 1667, et sur d'autres documents dont nous ne pouvons donner le détail ici.

* * *



St-Saphorin a un écusson divisé en deux parties horizontalement, blanc en haut, rouge en bas, une bande ondulée, rouge sur le blanc et blanche sur le rouge, traverse l'écusson obliquement de haut en bas et de gauche à droite. Ces couleurs rappellent probablement que St-Saphorin dépendait de l'évêque de Lausanne, et la bande ondée vraisemblablement un cours d'eau de l'endroit.

Mérine.

L'ESSUIE-TINE

A propos du « moulin à épinards », une mystification assez semblable était en vogue il y a quelques années dans le vignoble au moment des vendanges. Naturellement, la farce était faite à un novice et préférablement à celui qui paraissait être le moins éclairé et le plus débonnaire.

L'essuie-tine est un ustensile de fer-blanc d'une forme particulière utilisé au pressoir; il est désigné, suivant les contrées, sous divers vocables beaucoup plus expressifs. Or, dans un village de La Côte, une année où la récolte abondante et les esprits gais permettaient de ne laisser passer aucune occasion de rire un peu, quelques jeunes gens s'avisèrent d'expédier à la recherche du dit ustensile un jeune Savoyard à l'air naïf et doux. Ils lui firent endosser une grosse hotte et l'envoyèrent au bas de village, à quelque huit cents mètres, faire la commission d'usage, se réjouissant d'avance de l'arrivée du pauvre diable. Ce dernier remplit son rôle ponctuellement, il rentra au pressoir, sa hotte chargée d'un immense caillou soigneusement dissimulé dans un sac.

Que se passa-t-il ? Eut-il un pressentiment ou fut-il renseigné ? Le fait est qu'en arrivant, suant et soufflant, n'en pouvant plus, il fit un mouvement brusque et versa l'*essuie-tine* dans le *boillon* aux trois quarts plein de moût. Une des célèbres fougasses de l'ancienne Société du Génie ou l'éruption soudaine d'un volcan n'auraient pas produit pire effet sur les assistants. Ce fut une éclaboussure générale, un *boillon* défoncé et deux cents litres de moût répandus. Si le bon vent vous amène dans ce village au moment des vendanges, demandez après l'essuie-tine : vous jugerez de ce que l'on vous répondra. *O. D.*

LA CONFERTA, LO LAO ET LA TROMBONE

QU'EST-TE onco cein po dâo terratchu : la *conferta ?* se vont derè lè dzouvenès dzeins que n'ont pas vitiu dâo teimps dâi batz, dâi brabants, dè l'émena, dè la copa, dâi tserri à tcherdju, dâi gros pompons et dâi pétâirus à bassinet. Eh bin, lo lâo vé derè.

Dein lo teimps, iô n'avâi per tsi no dâi z'or, dâi lâo et autrès bêtes maufaseintès, s'on ein tiâvè iena âo qu'on l'accrotséyè ein viâ, on la promenâvè, sâi su onna lotta per tot lo veladzo et dein lè z'einverons, et tsacon baillivè on crutz, onna demi-batz âo mémameint on batz po récompeinsâ cé qu'avâi débarrassi lo distrit de 'na crouïe bête. Eh bin, l'est cein qu'on appelâvè : allâ démandè la confertâ. On la démandâvè mémameint po lè renâ, lè bounosés, lè fouinnès et lè petou. clliâo rupians dè dzenelhires; mâ quand bin n'ein onco dè clliâo pouetès bêtes, qu'on escofiyè quand on lè z'accrotsè, crayo que la moûda d'allâ dèmandâ la conferta a botsi.

On gaillâ dè pè Mourtsi qu'avâi vu dâi tracès dè lâo su la nâi et que s'étâi apéçu que cé lâo vegnâi roudâ tot avau, s'ein va, on dzo, crosâ onna foussa derrâi on adze, iô l'avâi vu que la bête avâi passâ, et recouvié lo crâo avoué dâi brantsès dè dé et dè câodra. Adon ye pousè per dessus dâi débris dè boués et dè boutséri et s'ein va.

Cein que l'avâi peinsâ, arrevâ. Aotrè la né, lo lâo qu'avâi fin naz, s'aminè perquie et quand cheint la boustifaille, s'approutse tot balameint et crac ! châotè dessus; mâ lo rupian einfoncè lè brantsès et sè va étaidrè lè quatro fai ein l'ai âo fond dè la foussa, que ma fâi adieu po poâi frou. L'eut bio coudi s'cimbriyi po châotâ lo contr'amont, motta ! l'étâi trâo prévonda.

Lo delon matin, lo gaillâ qu'avâi teindu lo pidzo va vairè; mâ, ein approtseint, l'oût onna chetta dâo tonaire dein lo crâo; lâi seimbliâvè qu'on dzapâvè, qu'on ranquemellâvè, qu'on trompettâvè, qu'on tchurlâvè lé dedin, et l'avâi on bocon la gruletta; mâ coumeint l'étâi on bon luron et que l'avâi on bon dordon niolù, s'approutsè, et que vâi-te ? A n'on bet dè la foussa lo lâo que fasâi dâi siclläïès dâo diablio et à l'autro bet on musicârè que trompettâvè qu'on sorcier dein onna trombone, que cein épouâirivè lo lâo, po que cein lâi fasâi mau âi deints et que cein lo fasâi pliorâ coumeint on daná. Cé trombonârè, que vegnâi dé djuï pè Molleins po lè seméssès dè la felhie âo syndico, et qu'étâi on pou bliet,, avâi volliu passâ âo drâi po sè reintornâ à l'hotô et rebedoulâ dein lo crâo iô lo lâo étâi dza, et coumeint savâi que la musiqua einlié lè deints à clliâo bêtes, tot coumeint quand on medzè dâi pomès que ne sont pas onco mâorés, sè mette à pétâ dein sa trombone, que cein fasâi criâ miséricorde âo lâo qu'avâi onna poâire dè la metsance dè cé uti et que ne botsivè pas dè tchurlâ, tandi que lo musicârè, qu'étâi asse épouâiri què lo lâo, s'escormantsivè dè turlututa po teni lo lâo ein respet, et l'est cein que fasâi la chetta que lo gaillâ dè Mourtsi oïessâi.

Quand ve cein qu'ein irè et que lo trombonier lâi eut racontâ coumeint l'afférè étâi z'u, ye dit âo musicârè d'einfatâ lo gros bet dè se n'instrumeint su la têta dâo lâo, coumeint on bounet dè né, que cein fe férè dâi siclläïès âo pourro lâo, que l'est bin lo premi iadzo qu'on a z'âo z'u vu djuï de la trombone pè lo gros bet. On iadzo que l'a z'u la téta dein l'instrumeint et que ne put pas moodrè, lè dou gaillâ ein curont bintout façon et l'étertiront su pliace.

Cé dè Mourtsi allâ démandâ la conferta, que lâi rapportà veingtè-dou batz et trâi crutz; baillâ cinq batz âo musicârè po décabossi la trombone, qu'avâi on bocon souffai, et lâi restà dize-sa batz et trâi crutz po passâ lo bounan.

VIENS !...

« C'est si simple d'aimer.
De sourire à la vie. »
(Jaques-Dalcroze.)

Viens ma bien-aimée au bord du ruisseau,
Nous nous assiérons près d'un arbrisseau,
Nous nous aimerons, je serai sincère,
Tes petits pieds blancs tremperont dans l'eau,
Le temps sera doux, la brise légère,
Viens ma bien-aimée au bord du ruisseau.

Viens, c'est le printemps, ce sont les beaux jours
Qui renaissent mieux pour durer toujours !
Partons, le veux-tu, remplis d'allégresse ?
Nous sommes à l'âge heureux des amours,
Nous nous unirons d'une même ivresse,
Viens, c'est le printemps, ce sont les beaux jours !

Viens puisque tout chante et que tout sourit,
Que dans le feuillage on entend du bruit,
Des gazouillements, de tendres murmures,
Que tout se réveille, et que tout fleurit.
Nos cœurs sont vibrants ! nos âmes sont pures !
Viens puisque tout chante et que tout sourit.

Le monde souvent par ses cancans nuit,
Viens dans les sentiers, ma main te conduit.
Il existe encor des lieux solitaires
Où nous resterons jusqu'avant la nuit
En nous dérobant aux regards austères.
Le monde souvent par ses cancans nuit.